

CLAUZA DE CONFORMITATE

I. I.M. Orange Moldova S.A. ("Orange") acționează în conformitate cu valorile și orientările din "Codul de Etică al Grupului Orange" și "Politica anticorupție a Grupului Orange", disponibile pe www.orange.com (Codul de conduită al furnizorului: <http://www.fournisseurs.orange.com/en/web/guest/nos-fournisseurs>).

II. Prin urmare, fiecare Parte se angajează să respecte toate dispozițiile legislative și reglementările naționale, europene și internaționale aplicabile activităților lor în materia luptei împotriva corupției, în special directivele OCDE (în special privind eforturile de combatere a corupției), "*US Foreign Corrupt Practices Act*" (Legea SUA privind Practicile de corupție în străinătate), "*UK Bribery Act*" (Legea Regatului Unit cu privire la corupție), Legea franceză "Sapin II" pentru transparență și lupta împotriva corupției, Legea integrității nr. 82 din 25.05.2017 și prevederile Codului penal și cel contravențional al Republicii Moldova, în special referitoare la corupție și infracțiunile sau contravențiile din domeniul financiar și economic, precum și sancțiunile economice internaționale pe care le-a impus Uniunea Europeană (inclusiv Franța) și autoritățile americane, în temeiul capitolului VII din Carta ONU (denumite în continuare "Regulile").

Fiecare Parte se angajează să nu se afle pe liste cum ar fi "Consolidated Travel Ban and Assets Freeze List" (Lista consolidată a interdicțiilor de călătorie și activelor sub sechestru) publicat de către Comitetul pentru Sancțiuni al Organizației Națiunilor Unite, "Specially Designated Nationals and Blocked Persons list" menținută de OFAC, "Asset Freeze Target List" (Lista țintă a activelor sechestrate) a Trezoreriei Regatului Unit și lista consolidată a persoanelor, grupurilor și entităților supuse sancțiunilor financiare ale UE.

III. În cazul modificării cadrului juridic și / sau de reglementare, precum și a oricărei decizii judiciare care ar putea implica încălcarea Regulilor de către una dintre Părți, Părțile vor introduce modificările relevante pentru a remedia cât mai curând această situație.

IV. Fiecare Parte se obligă și de asemenea, va solicita acționarilor, directorilor, mandatarilor împuterniciți, angajaților, furnizorilor, afiliaților, subcontractanților și reprezentanților respectivi ai acestora (denumiți în continuare "Terțe Părți"):

- să garanteze respectarea Regulilor prin mijloace adecvate pentru implementarea efectivă și menținerea unui cadru de conformitate;

- că (i) Terțele Părți și fiecare persoană implicată în orice mod în executarea Contractului respectă Regulile și că (ii) toate mijloacele necesare utilizate de către fiecare Parte pentru executarea Contractului sunt conforme cu Regulile.

V. Pentru a asigura respectarea Regulilor pe durata Contractului, Părțile vor furniza la cerere și în orice timp celeilalte Părți, toate elementele justificative solicitate pentru a stabili o astfel de conformitate și va informa cealaltă Parte fără întârziere, atunci când cunosc sau au motive să cunoască despre orice nerespectare a Regulilor de către acestea sau de orice Terță Parte, precum și măsurile de corecție adoptate pentru a asigura respectarea Regulilor.

În orice moment, Orange are dreptul să efectueze un audit direct sau să auditeze prin intermediul unui terț desemnat de Orange, Furnizorul și Terțele Părți pentru a verifica conformitatea cu "Codul de Etică al Grupului Orange", "Politica anticorupție a Grupului Orange" și Regulile.

VI. În cazul în care se constată neîndeplinirea de către una dintre Părți a Regulilor și a angajamentelor menționate mai sus, cealaltă Parte are dreptul de a rezilia Contractul în conformitate cu articolul privind "Rezilierea".

COMPLIANCE

I. Orange acts in accordance with the values and guidelines of the "Orange Group Code of Ethics" and the "Orange Group's anti-corruption policy" available on www.orange.com (Supplier Code of conduct : <http://www.fournisseurs.orange.com/en/web/guest/nos-fournisseurs>).

II. In that order, each Party undertakes to comply with all national, European and international legal and regulatory provisions applicable to their business related to fight against corruption, notably OCDE's guidelines (particularly regarding efforts to fight corruption), the US Foreign Corrupt Practices Act, the UK Bribery Act, the law "Sapin II" for transparency and fight against corruption, the Law of the Republic of Moldova on Integrity no. 82 dated 25.05.2017 and the Moldovan criminal and contravention codes pertaining to financial and economic crimes and misdemeanors and also subject to the international trade sanctions that may have been imposed by the European Union (including France)

and the United States authorities pursuant to Chapter VII of the UN Charter, (hereinafter referred as the “Rules”).

Each Party undertakes not to be on lists such as the “Consolidated Travel Ban and Assets Freeze List” published by the United Nation Sanctions Committee, the “Specially Designated Nationals and Blocked Persons list” maintained by the OFAC, the “Asset Freeze Target List” held by the Treasury of United Kingdom, and the consolidated list of people, groups and entities subject to EU financial sanctions.

III. In case of modification of the legal and/or regulatory framework as well as any judicial decision that would imply violation of the Rules by one of the Parties, the Parties shall introduce the relevant modifications to remedy it as quickly as possible.

IV. Each Party undertakes, and also require its shareholders, directors, officers, employees, suppliers, affiliates and sub-contractors and each respective representative (hereinafter the “Third Parties”):

- to respect the Rules, by appropriate means for the effective implementation and maintaining of a compliance framework;
- that (i) the Third Parties and each person involved in any way in the performance of the Agreement comply with the Rules and that (ii) every necessary means used by the Party for the performance of the Agreement comply with the Rules.

VII. In order to ensure compliance with the Rules for the duration of the Agreement, the Parties shall provide on demand and at all time to the other Party all elements requested to establish such compliance, and shall inform the other Party without any delay, when they know or have reason to know, of any failure to comply with the Rules by them or any Third Party, as well as the corrective measures adopted to ensure compliance with the Rules.

At any time, Orange is entitled to audit, directly or by a third party designated by Orange, the Supplier and its Third Parties, in order to check the compliance with the “Orange Group Code of Ethics”, the “Orange Group’s anti-corruption policy” and the Rules.

VIII. In the event that a failure by one of the Party to comply with the Rules and undertakings mentioned above is detected, the other Party shall have the right to terminate the Agreement pursuant to article "Termination".